

DIN EN 60704-2-3

ICS 17.140.20; 97.040.40

Einsprüche bis 2011-05-28
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 60704-2-3:2006-02

Entwurf

**Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke –
Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission –
Teil 2-3: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen
(IEC 59A/151/CD:2011)**

Household and similar electrical appliances –
Test code for the determination of airborne acoustical noise –
Part 2-3: Particular requirements for dishwashers
(IEC 59A/151/CD:2011)

Appareils électrodomestiques et analogues –
Code d'essai pour la détermination du bruit aérien –
Partie 2-3: Règles particulières pour les lave-vaisselle
(CEI 59A/151/CD:2011)

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2011-03-21 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an dke@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (Hausanschrift: Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 10 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Inhalt

	Seite
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich und Zweck	5
1.1 Anwendungsbereich	5
1.2 Zweck	5
1.3 Messunsicherheit.....	5
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Messverfahren und akustische Umgebungen	7
4.2 Direktverfahren	7
4.3 Vergleichsverfahren.....	7
5 Messgeräte	7
6 Betrieb und Aufstellung der zu prüfenden Geräte.....	7
6.1 Ausrüstung und Vorbehandlung der Geräte.....	7
6.2 Versorgung mit elektrischer Energie und mit Wasser oder Gas	7
6.4 Beladung und Betrieb der Geräte während der Prüfungen	8
6.5 Aufstellung und Befestigung der Geräte	8
7 Messung der Schalldruckpegel	9
7.1 Mikrophananordnung, Messflächen und RSS-Anordnung für im wesentlichen Freifeldbedingungen über einer reflektierenden Fläche.....	9
7.4 Messungen	9
8 Berechnung der Schalldruckpegel und Schallleistungspegel	9
9 Aufzuzeichnende Angaben.....	9
9.6 Ausrüstung und Vorbehandlung des zu prüfenden Gerätes	9
9.7 Stromversorgung, Wasserzufuhr usw.	9
10 Ergebnisbericht.....	9
10.3 Prüfbedingungen für das Gerät.....	9
Anhang A (normativ) Normmesstisch.....	10
Tabelle 101 – Standardabweichungen der Schallleistungspegel.....	6
Tabelle 102 – Standardabweichungen für Deklaration und Überprüfung	6

Nationales Vorwort

Das internationale Dokument IEC 59A/151/CD:2011 „Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-3: Particular requirements for dishwashers“ (CD, en: Committee Draft) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden. Dieser Norm-Entwurf enthält eine autorisierte deutsche Übersetzung.

Das internationale Dokument wurde vom SC 59A „Electric dishwashers“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet und den nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Die IEC und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Da der Abstimmungszeitraum für einen FDIS bzw. Schluss-Entwurf prEN nur 2 Monate beträgt, und dann keine sachlichen Stellungnahmen mehr abgegeben werden können, sondern nur noch eine „JA/NEIN“-Entscheidung möglich ist, wobei eine „NEIN“-Entscheidung fundiert begründet werden muss, wird bereits der CD als DIN-Norm-Entwurf veröffentlicht, um die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit frühzeitig berücksichtigen zu können.

Für diesen Norm-Entwurf ist das nationale Arbeitsgremium UK 513.5 „Geschirrspülmaschinen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60704-2-3:2006-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) keine Beschreibung eines geeigneten Prüfgehäuses, da dieses in Teil 1 aufgenommen wurde;
- b) darüber hinaus werden die nach diesem Teil bestimmten Werte der Standardabweichungen der Schallleistungspegel angegeben.